



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.11  
12 June 2002  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科学技术咨询机构  
第十六届会议  
2002年6月5日至14日，波恩  
议程项目9

## 《公约》第六条：教育、培训和宣传

### 主要提议的结论草案

1. 科技咨询机构注意到 FCCC/SBSTA/2002/MISC.13 号文件，其中载有缔约方就拟订《公约》第六条工作方案的工作会议的职权范围提出的意见，并注意到了 2002 年 6 月 2 日至 3 日举行的会前工作会议报告(FCCC/SBSTA/2002/INF.10)。
2. 科技咨询机构对比利时、荷兰和美利坚合众国等国政府为工作会议以及秘书处与第六条有关的活动提供经费表示感谢。
3. 科技咨询机构还注意到会前工作会议联合主席之一和秘书处就本议程项目所作的口头报告，并欢迎执行《公约》第六条方面取得的进展。
4. 科技咨询机构赞赏地注意到政府间气候变化专门委员会(气专委)秘书就第三次评估报告及其综合报告的翻译进程所作的报告，并促请气专委确保今后核心文件得到及时翻译。
5. 科技咨询机构注意到气候变化不可能被选为 2003 年世界环境日的主题，因为已经选定另一个主题，并请秘书处：

- (a) 与环境署一起进一步探讨这一选择在今后某一年被采纳的可能性；
- (b) 与有关国际组织进一步协商，以便向科技咨询机构第十七届会议提供有关指定一个气候变化日所需程序和资源的资料。

6. 科技咨询机构回顾其第十五届会议通过的结论(FCCC/SBSTA/2001/8, 第 45(d)段), 并请秘书处编写一份报告供其第十八届会议审议, 报告应阐述建立在技术信息系统(TT: CLEAR)基础上的第六条信息交流中心的可能结构和内容, 并说明可能接纳这一交流中心并为其提供经常支助的机构。

7. 科技咨询机构确认工作方案的可能活动范围可包括:

- (a) 教育活动, 可在正式和非正式环境下进行, 目的是促进定向的个人学习进程、灌输为了解各种气候变化问题的相互关联性所需的知识以及在可持续发展的总范围内影响人们的态度和行为;
- (b) 培训活动, 针对选定的对象, 设法传授可实际应用的特定技能和知识。例子包括收集、模拟和解释气候数据的能力, 为国家排放编制清单的能力, 拟订和执行国家方案的能力;
- (c) 宣传活动, 可以通过各种各样的方式进行, 目的是引起人们对某些问题的兴趣和关注, 从而转变成态度和行为的改变;
- (d) 公众参与气候变化问题, 这可界定为所有人民、特别是有直接利益或关注的有关方面参与对气候变化的了解和阐述;
- (e) 公众获得信息, 这可通过有关文件和其他材料用适当语文散发和备查以及利用大众媒体和互联网等机制予以加强;
- (f) 分区域、区域和国际上在上述各项活动中进行合作, 可加强缔约方执行《公约》的集体能力以及政府间组织和非政府组织对执行《公约》作出贡献的努力。这种合作可加强不同公约之间的协同作用, 并提高所有可持续发展努力的效率。

8. 鉴于工作方案正在形成, 并且为了方便缔约方提出报告, 科技咨询机构注意到有必要考虑在未来一届会议上审查附件一缔约方国家信息通报指南中有关第六条活动的部分。

9. 科技咨询机构请履行机构在其第十七届会议上审议为执行第六条工作方案提供资金和技术支助的问题，同时要考虑到第 6/CP.7 号决定第 1(h)段。”<sup>1</sup>

10. 科技咨询机构注意到秘书处有必要继续进行这方面的工作，但须在本两年期内有补充经费可得，并回顾其第十五届会议通过的结论(FCCC/SBSTA/2001/8, 第 45(a)段)。它请各缔约方、特别是《公约》附件一所列缔约方为此慷慨捐款。

11. 科技咨询机构拟订了一份关于这个问题的决定草案(FCCC/SBSTA/2002/L.11/Add.1)供缔约方会议第十八届会议通过，并同意将此决定草案转交其第十七届会议作进一步审议。

-----

---

<sup>1</sup> 第 6/CP.7 号决定第 1(h)段规定：

“ 1. 决定根据《公约》第四条第 3 和第 5 款和第十一条第 1 款，全球环境基金作为资金机制的一个经营实体，应向发展中国家缔约方尤其是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家提供资金，以便开展下列活动，包括开展第 5/CP.7 号决定第 7 段所述的活动：

(h) 更深入地开展宣传教育活动，促进社区介入和参与处理气候变化问题”。